



Avvertenze:

Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete. Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

Avis:

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil. Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

Note:

Prior to any work on the fixture always switch off the mains. Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

Vorsicht:

Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen. Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.

Advertencia:

Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato. Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.

Istruzioni di montaggio.

Importante: L'apparecchio è predisposto per il solo utilizzo da interni. Aprire i due fori A posti sul disco in gomma B utilizzando la punta di un cacciavite. Far passare i cavi provenienti dal soffitto attraverso i due fori A. Eseguire i collegamenti elettrici ai due morsetti posti all'interno del fondello D. Appoggiare il fondello D al disco B facendo combaciare i fori E con i fori F che dovranno essere aperti utilizzando la punta di un cacciavite o con le stesse viti di fissaggio alla parete. Fissare l'apparecchio a plafone mediante i fori E. Svitare la ghiera G e sfilare una guarnizione H. Posizionare il diffusore C, la guarnizione H ed avvitare la ghiera G. Inserire la lampadina.

Instructions de montage.

Important: l'appareil n'est aménagé que pour une installation interne. Ouvrir les deux trous A, situés sur le disque en caoutchouc B, en utilisant la pointe d'un tournevis. Faire passer les cordons, provenant du mur, à travers les deux trous A. Effectuer les connexions électriques aux deux bornes, situées à l'intérieur du culot D. Appuyer le culot D sur le disque B, en faisant en sorte que les trous E coïncident avec les trous F, qui devront être ouverts en utilisant la pointe d'un tournevis, ou avec les vis de fixation au mur. Fixer l'appareil au plafond à l'aide des trous E. Dévisser la bague G et enlever la garniture H. Positionner le diffuseur C et la garniture H. Serrer la bague G. Insérer l'ampoule.

Assembly instructions.

Note: the device must be used indoor. Open the two holes A on the rubber disc B with a screwdriver tip. Route the cables coming from the ceiling through the two holes A. Connect the cables to the two terminals located inside the base D. Place the base D on the disc B. Make sure that the holes E are aligned with the holes F, which must be opened using the screwdriver tip or the anchoring screws. Install the device on the ceiling through the holes E. Loosen the lock ring G and remove the seal H. Install the diffuser C, the seal H and tighten the lock ring G. Insert the bulb.

Montageanleitung.

Wichtig: Das Gerät ist nur für eine Anwendung in Innenräumen vorbereitet. Die zwei Löcher A in der Gummipolte B mit der Spitze eines Schraubenziehers öffnen. Die Kabel aus der Wand durch die zwei Löcher A ziehen. Die elektrischen Verbindungen zu den zwei Klammern, die in der Endscheibe D sind, durchführen. Die Endscheibe D auf die Platte B legen, so dass die Löcher E mit den Löchern F, die mit der Spitze eines Schraubenziehers oder mit den Schrauben zur Befestigung an die Wand zu öffnen sind, genau aufeinander passen. Das Deckengerät mittels der Bohrungen E befestigen. Die Nutmutter G abschrauben, und eine Dichtung H herausziehen. Den Diffusor C und die Dichtung H positionieren und die Nutmutter G anschrauben. Die Glühlampe einstecken.

Instrucciones para el montaje.

Importante: el aparato está proyectado para emplearlo sólo en interiores. Abrir los dos orificios A situados en el disco de goma B con la punta de un destornillador. Pasar los cables que provienen de la pared por los dos orificios A. Efectuar las conexiones eléctricas en los dos bornes situados en el interior de la placa base D. Apoyar la placa base D sobre el disco B de manera que coincidan los orificios E con los F, que se abrirán con la punta de un tornillo de fijación para pared. Fijar el aparato a plafón mediante los orificios E. Aflojar la virola G y extraer una guarnición H. Colocar la pantalla C, la guarnición H y apretar la virola G. Introducir la bombilla.

Lampadina:**LOGICO MICRO**

max 46 W - E14
HALO - 700 lm
LED - 500 lm

LOGICO MINI

max 77 W - E27
HALO - 1350 lm
LED - 1150 lm

LOGICO

max 116 W - E27
HALO - 2150 lm
LED - 1950 lm

Ampoule:**LOGICO MICRO**

max 46 W - E14
HALO - 700 lm
LED - 500 lm

LOGICO MINI

max 77 W - E27
HALO - 1350 lm
LED - 1150 lm

LOGICO

max 116 W - E27
HALO - 2150 lm
LED - 1950 lm

Bulb:**LOGICO MICRO**

max 46 W - E14
HALO - 700 lm
LED - 500 lm

LOGICO MINI

max 77 W - E27
HALO - 1350 lm
LED - 1150 lm

LOGICO

max 116 W - E27
HALO - 2150 lm
LED - 1950 lm

Glühlampe:**LOGICO MICRO**

max 46 W - E14
HALO - 700 lm
LED - 500 lm

LOGICO MINI

max 77 W - E27
HALO - 1350 lm
LED - 1150 lm

LOGICO

max 116 W - E27
HALO - 2150 lm
LED - 1950 lm

Bombilla:**LOGICO MICRO**

max 46 W - E14
HALO - 700 lm
LED - 500 lm

LOGICO MINI

max 77 W - E27
HALO - 1350 lm
LED - 1150 lm

LOGICO

max 116 W - E27
HALO - 2150 lm
LED - 1950 lm

Avvertenze generali apparecchi di illuminazione.

Avertissements généraux pour appareils d'éclairage.

General warnings for light fittings.

Generelle Hinweise für Beleuchtungsgeräte.

Advertencias generales para aparatos de iluminación.



Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-inflammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.



Tutti i prodotti ARTEMIDE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano ai requisiti richiesti e recano la marcatura " CE ".

Tous les produits ARTEMIDE appartenants au champ d'application de la directive européenne basse tension B.T. 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage " CE ".

All ARTEMIDE products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T.73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear " CE " labelling.

Alle Produkte von ARTEMIDE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T.73/23 und nachfolgende Änderung 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das " CE "-Kennzeichen.

Todos los productos ARTEMIDE que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.T. 73/23 i modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado " CE ".

ARTEMIDE S.p.A. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

ARTEMIDE S.p.A. décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

ARTEMIDE S.p.A. not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

ARTEMIDE S.p.A. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmigung geänderte Produkte an.

ARTEMIDE S.p.A. no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

Attenzione: La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

Attention: This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

Achtung: Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Atencion: La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

In caso di reclamo citare il numero
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro
In case of complaint, please quote number
Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an
En caso de reclamación indicar el número



Artemide®

via Bergamo, 18 - 20010 Pregnana Milanese (Milano) - ITALIA
tel: 93.51.81 - (a ricerca automatica)
telefax 02/93.59.02.54 - 93.59.04.96
sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

